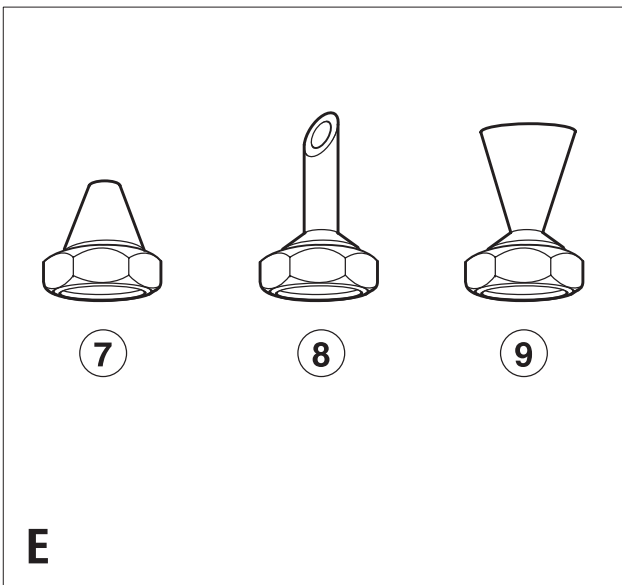
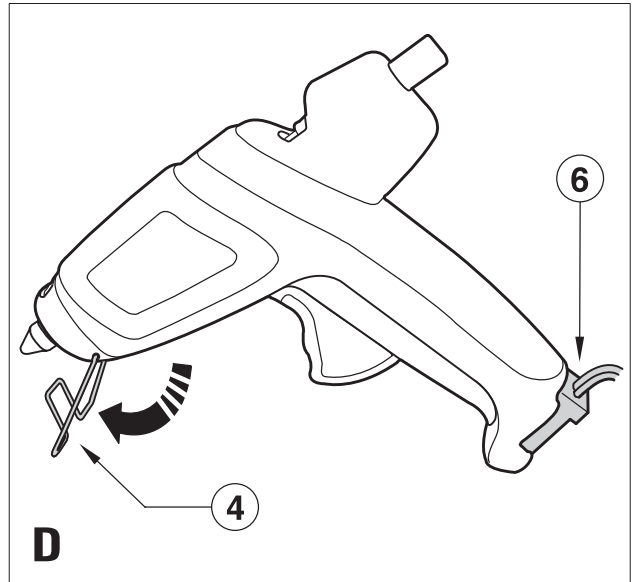
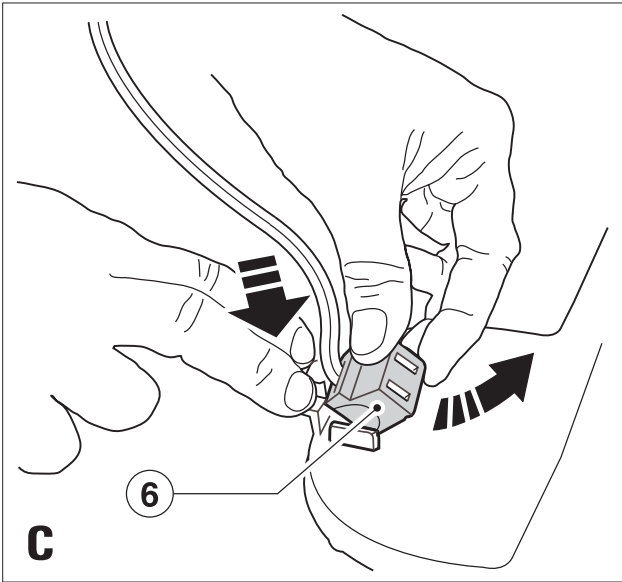
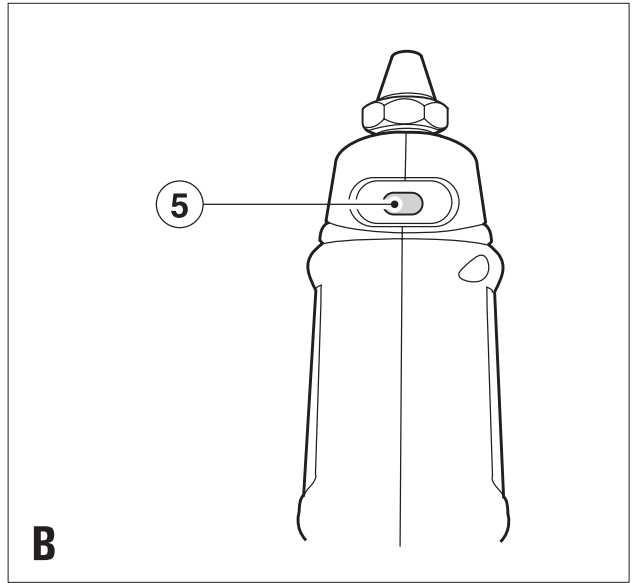
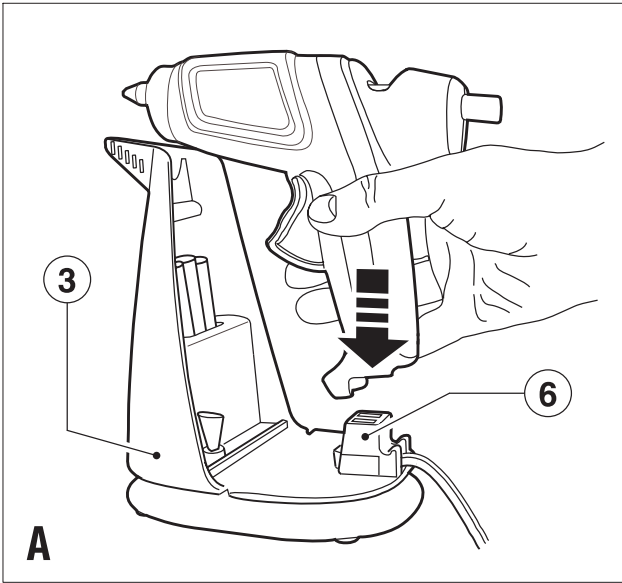


*Elektronarzędzie
przeznaczone dla
majsterkowiczów.*

555555-28 PL

**INSTRUKCJA OBSŁUGI
MODEL GG500**



Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Pistolet Black & Decker jest przeznaczony do klejenia różnych materiałów w zastosowaniach domowych i przy majsterkowaniu.

Narzędzie to nie nadaje się do celów przemysłowych.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Uwaga! Przy korzystaniu z urządzeń sieciowych dokładnie przestrzegaj wskazówek zawartych w tej instrukcji i podstawowych przepisów bhp, by zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym, czy też doznania urazu ciała i szkód rzeczowych.

- Przed pierwszym użyciem narzędzia dokładnie przeczytaj niniejszą instrukcję.
- W instrukcji tej opisano zastosowanie narzędzia zgodne z przeznaczeniem. Używanie akcesoriów lub przystawek innych, niż zalecane w tej instrukcji, lub obsługiwanie narzędzia w sposób niezgodny z opisem grozi doznaniem urazu.
- Przechowuj niniejszą instrukcję na wypadek, gdyby znów była kiedyś potrzebna.

Zastosowanie pistoletu

- Obszar pracy utrzymuj w czystości i dbaj o wystarczające oświetlenie. Nieporządek i niewystarczające oświetlenie mogą być przyczynami wypadków.
- Nie wystawiaj pistoletu na działanie deszczu ani wilgoci. Przedostanie się wody do pistoletu grozi porażeniem prądem elektrycznym.
- Zawsze zachowuj uwagę, koncentruj się na swojej pracy i fachowo obchodź się z pistoletem. Nie używaj narzędzia, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub medykamentów. Chwila nieuwagi podczas pracy może być przyczyną poważnego urazu ciała.
- Nie używaj kabla do wyjmowania wtyczki z gniazda sieciowego. Chroń kabel przed wysoką temperaturą, olejem i ostrymi krawędziami.
- W razie uszkodzenia kabla natychmiast odłącz pistolet od sieci. Nie dotykaj kabla, dopóki wtyczka znajduje się w gnieździe sieciowym.
- Gdy pistolet nie jest używany, gdy zamierzasz wymienić jakieś elementy lub oczyścić narzędzie, uprzednio odłącz je od sieci.

Bezpieczeństwo innych osób

- Pistolet nie może być używany przez dzieci, ani osoby, które nie zapoznały się z tą instrukcją.
- Nie dopuszczaj dzieci ani zwierząt do miejsca pracy i pilnuj, by nie dotykały kabla sieciowego. Zachowaj szczególną ostrożność przy korzystaniu z pistoletu w pobliżu dzieci.

Po użyciu

- Jeżeli zamierzasz pozostawić pistolet bez nadzoru, wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego. To samo zrób w przypadku wymiany jakichś części, czyszczenia lub kontroli.
- Nieużywane narzędzie przechowuj w suchym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Kontrola i naprawy

- Przed użyciem narzędzia sprawdź, czy nie zawiera ono jakichś uszkodzonych elementów lub czy nie wystąpiły jakieś inne okoliczności, które mogą negatywnie wpłynąć na działanie urządzenia.
- Nie używaj narzędzia, gdy jakaś jego część jest niesprawna.
- W razie uszkodzenia jakiejś części zleć jej naprawę lub wymianę jednemu z naszych autoryzowanych warsztatów serwisowych.
- Przed uruchomieniem sprawdź kabel sieciowy, czy nie jest uszkodzony lub zużyty.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego lub wtyczki sieciowej wyłącz pistolet.
- Wymianę uszkodzonego kabla lub wtyczki sieciowej zleć autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu, by nie narażał się na porażenie prądem elektrycznym. Nie próbuj samemu naprawiać kabla sieciowego.
- Nie wymieniaj ani nie usuwaj żadnych części nieopisanych w tej instrukcji.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa pracy pistoletów do klejenia

Uwaga! Gdy pistolet do klejenia nie jest używany, odkładaj go na przewidzianej do tego celu podstawce.

NIE DOTYKAJ gorącego aplikatora pistoletu do klejenia. Jego temperatura osiąga wartość ok. 200°C.

Nie dotykaj gorących spoin klejowych ani powierzchni stołu roboczego. Przedmiot obrabiany może się silnie rozgrzać i dlatego przytrzymuj go zaciskami lub szczypcami.

Element grzejny zaczyna się nagrzewać natychmiast po włożeniu wtyczki w gniazdo sieciowe. Dlatego zawsze spodziewaj się, że pistolet jest gorący. By uniknąć szkód rzeczowych i oparzeń, z powrotem umieszczaj pistolet w podstawce.

Chroń powierzchnię stołu roboczego i materiału przed uszkodzeniem na skutek oddziaływania wysokiej temperatury. Przedmiot obrabiany może przewodzić ciepło. Zabezpiecz powierzchnię stołu wytrzymałym cieplnie materiałem.

Pałeczek kleju nie wolno jeść ani też dopuszczać do ich kontaktu ze środkami spożywczymi itp. W razie przypadkowego połknięcia pałeczki kleju zgłoś się do lekarza. Przechowuj pałeczki kleju poza zasięgiem dzieci.

Przed rozpoczęciem czyszczenia, regulacji lub wymiany akcesoriów wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego i odczekaj, aż pistolet się ochłodzi.

Nigdy nie próbuj schładzania pistoletu do klejenia przez zanurzenie go w wodzie lub innej cieczy. Pistolet powinien się chłodzić wyłącznie w powietrzu.

Trzymaj pistolet z dala od palnych materiałów, gdyż może je zapalić. Gdy nie jesteś pewny, czy materiał jest palny czy nie, wykonaj próbę na kawałku materiału.

Nigdy nie pozostawiaj załączonego pistoletu bez nadzoru. Po użyciu wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego, pozwól pistoletowi się ochłodzić i przechowaj go w bezpiecznym miejscu poza zasięgiem dzieci.

Pary powstające podczas nagrzewania materiałów mogą być szkodliwe dla zdrowia. Zadbaj o wystarczającą wentylację. Poinformuj się o składzie chemicznym obrabianego materiału.

Do pistoletu do klejenia wkładaj wyłącznie przewidziane dla niego pałeczki kleju lub materiału uszczelniającego. Przykładowo nie próbuj topić kredek do rysowania ani świec.

NIGDY nie zastępuj klejem mechanicznych elementów mocujących, jak np. śruby.

Pałeczki kleju zaczynają się topić w temperaturze 60°C. Nie używaj ich do przedmiotów lub materiałów, które są wrażliwe na taką temperaturę.

Nie dopuszczaj do przypadkowego wypływu kleju. Wciśnięcie pałeczki kleju na siłę w nierozgrzany pistolet może go uszkodzić lub też, po osiągnięciu temperatury roboczej gorąco, doprowadzić do nieoczekiwanego wypłynięcia gorącego kleju. Z rozgrzanego pistoletu klej może wypłynąć także bez naciśnięcia spustu (1). Dlatego po użyciu odstawiaj pistolet na podstawkę i chroń powierzchnię stołu roboczego podkładką odporną na wysokie temperatury.

Pistolet nie jest zabawką. Przechowuj go poza zasięgiem dzieci.

Symbole ostrzegawcze umieszczone na pistolecie



Gorąca powierzchnia, nie dotykaj.



Używaj pistoletu tylko razem z dostarczoną podstawką.

Bezpieczeństwo elektryczne



Pistolet do klejenia jest podwójnie zaizolowany i dlatego żyła uziemiająca nie jest potrzebna. Zawsze sprawdzaj, czy lokalne napięcie sieciowe odpowiada wartości podanej na tabliczce znamionowej elektronarzędzia.

- Pistoletem nie wolno się posługiwać osobom młodym ani słabym bez nadzoru doświadczonego użytkownika. Pilnuj dzieci, by nie bawiły się tym elektronarzędziem.
- W razie uszkodzenia kabla sieciowego zleć wymianę producentowi lub autoryzowanemu warsztatowi serwisowemu Black & Decker. Postępowanie wbrew temu nakazowi naraża użytkownika na niebezpieczeństwo.

Elementy pistoletu

1. Spust
2. Rękojeść
3. Podstawka

4. Podpórka
5. Wskaźnik gotowości do pracy

Montaż

Uwaga! Przed rozpoczęciem czyszczenia, regulacji lub wymiany akcesoriów wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego i odczekaj, aż pistolet się ochłodzi.

Zasilanie (rys. rys. A i B)

Z pistoletu do klejenia można korzystać bez kabla lub z kablem sieciowym.

Przy pracy bez kabla element grzejny nagrzewa się, gdy pistolet spoczywa na podstawce (3). Ta metoda jest przydatna wtedy, gdy potrzeba tylko niewielkiej ilości kleju.

Gdy tylko pistolet zdejmie się z podstawki (3), element grzejny automatycznie się ochładza. Gdy wskaźnik gotowości do pracy (5) zmieni kolor na szary lub gdy klej straci swoją płynną konsystencję, z powrotem umieść pistolet na podstawce (3).

W celu zasilania z sieci można zdjąć gniazdo przyłączeniowe (6) z podstawki (3) i bezpośrednio przyłączyć je do pistoletu. Metoda ta jest przydatna, gdy klejenie wymaga więcej czasu.

Przejsie z trybu pracy bez kabla na bezpośrednie zasilanie sieciowe (rys. rys. C i D)

- Wyjmij wtyczkę kabla z gniazda sieciowego.
- Naciśnij obydwa występy z przodu gniazda przyłączeniowego (6).
- Odchyl gniazdo przyłączeniowe (6) do wnętrza podstawki (3) i wraz z kablem wyjmij z uchwytu.
- Obróć podpórkę (4) do przodu (rys. D).
- Osadź gniazdo przyłączeniowe (6) w rękojeści (2) pistoletu tak, by kabel wychodził do tyłu.

Przejsie z bezpośredniego zasilania sieciowego na pracę bez kabla

- Wyjmij wtyczkę kabla sieciowego z gniazda sieciowego.
- Zdejmij gniazdo przyłączeniowe (6) z rękojeści (2) pistoletu.
- Osadź gniazdo przyłączeniowe (6) w podstawce (3). Kabel musi przy tym wychodzić z podstawki (3) do tyłu, a styki muszą być skierowane do góry.
- Naciśnij tylną część gniazda przyłączeniowego (6) do dołu, by je zablokować.

Zakładanie i zdejmowanie aplikatorów (rys. E)

Do zakresu dostawy należą trzy różne aplikatory:

- standardowy (7)
- o poszerzonym kącie (8)
- szeroki (9)
- Do wymiany aplikatora jest potrzebny dostarczony klucz maszynowy płaski przechowywany w podstawce (3).
- Dostarczonym kluczem płaskim wykręć aplikator w lewo.
- Załóż nowy aplikator i mocno dokręć go w prawo.

Wkładanie pałeczki klejowej

Zamienne pałeczki klejowe można nabyć u dealera sprzętu Black & Decker (numer katalogowy X72020-QZ).

- Włóż pałeczkę klejową z tyłu pistoletu.
- Ostrożnie naciśnij spust (1), by ustalić pałeczkę klejową. Umieść pistolet na podstawce (3) (rys. A).
- Przy pierwszym użyciu pałeczka klejowa może się całkowicie schować w pistolecie. W takim przypadku włóż drugą pałeczkę.

Uwaga! Nie próbuj wyjmowania nieużytych kawałków pałeczki klejowej z pistoletu.

Zastosowanie

Uwaga! Trzymaj pistolet z dala od palnych materiałów, gdyż mogą się zapalić. Gdy nie jesteś pewny, czy materiał jest palny czy nie, wykonaj próbę na kawałku materiału.

Podczas pracy pistolet lekko się nagrzewa, ale jest to zjawisko normalne. Nie dotykaj końcówki ani jej obsady.

Załączanie pistoletu

Nigdy nie załączaj pistoletu bez włożonej pałeczki klejowej.

- By załączyć pistolet, włóż wtyczkę kabla w gniazdo sieciowe. Po przyłączeniu pistoletu do sieci zintegrowany element grzejny zaczyna się nagrzewać.
- Odczekaj, aż wskaźnik gotowości do pracy (5) zmieni kolor z szarego na czerwony (rys. B).
- Naciśnij spust (1), by wycisnąć klej z pistoletu. Gdy klej przestanie wychodzić, zwolnij spust (1) i ponownie go naciśnij, by doprowadzić brakującą ilość kleju. Gdy znajdująca się w pistolecie pałeczka klejowa znajdzie się na krawędzi wlotu mechanizmu podającego, załaduj nową pałeczkę.

Porady, jak osiągnąć najlepsze wyniki pracy

Poniższe wskazówki mają na celu ułatwienie pracy hobbystom i majsterkowiczom. Zalecamy, by najpierw przećwiczyli oni posługiwanie się pistoletem na kawałkach odpadów.

Porady dotyczące posługiwania się pistoletem do klejenia

- Wybierz pałeczkę klejową odpowiednią do zaplanowanej pracy. Stosuj tylko pasujące do pistoletu okrągłe pałeczki klejowe na wysokie lub różnorodne temperatury.
- Przed podaniem kleju sprawdź, czy klejone powierzchnie są czyste, wolne od zanieczyszczeń i oleju.
- Sprawdź też, czy klejone przedmioty dają się ze sobą połączyć w żądanej pozycji.
- Przygotuj urządzenia mocujące, by ustalić sklejone przedmioty na czas schnięcia kleju. Ponieważ temperatura kleju przenosi się na klejone materiały, do ich przytrzymywania używaj zacisków lub szczypec.
- Im niższa temperatura otoczenia, tym szybciej klej twardnieje. Gdy jest ciepło, proces ten trwa odpowiednio dłużej.

- Czas utwardzania zależy także od ilości naniesionego kleju. Duża ilość kleju schnie nawet o 50 % dłużej od małej. Natomiast bardzo cienkie warstwy kleju wysychają już w ciągu 10 sekund. By wypracować najlepszą dla siebie technologię, wykonaj kilka prób.
- Niektóre farby i bejce zawierają pochodne ropy naftowej, które zmniejszają wytrzymałość połączenia klejowego. Sprawdź przed użyciem, czy zjawisko takie zachodzi. Być może zajdzie konieczność usunięcia farby lub bejcy z klejonych powierzchni.
- Po stwardnieniu trudno jest usunąć nadmiar kleju. Można go zdrapać, zedrzeć lub ponownie stopić gorącą końcówką pistoletu. Z odzieży klej daje się usunąć tylko chemicznie.

Konserwacja

Pistolet firmy Black & Decker odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Jednak w celu zapewnienia ciągłej, bezawaryjnej pracy niezbędne jest jego regularne czyszczenie.

- Regularnie czyść pistolet wilgotną szmatą. Nie używaj do tego celu żadnych ściernych środków czyszczących ani takich, które zawierają rozpuszczalniki. Uważaj, by do wnętrza pistoletu nie dostała się ciecz. Nie zanurzaj żadnego elementu pistoletu w wodzie.

Ochrona środowiska



Gdy pewnego dnia będziesz zmuszony zastąpić produkt Black & Decker nowym sprzętem lub nie będziesz go już potrzebować, pomyśl o ochronie środowiska. Firma Black & Decker chętnie przyjmuje wszystkie stare urządzenia i likwiduje je zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.



Dzięki selektywnej zbiórce zużytych produktów i opakowań materiały mogą być odzyskane i ponownie wykorzystane. W ten sposób chroni się środowisko naturalne i zmniejsza popyt na surowce.

Stosuj się do lokalnych przepisów, jeżeli wymagają one oddawania zużytych elektrycznych urządzeń powszechnego użytku do specjalnych punktów zbiorczych lub zobowiązują sprzedawców do przyjmowania ich przy zakupie nowego produktu.

Firma Black & Decker chętnie przyjmuje wszystkie stare urządzenia i likwiduje je zgodnie z przepisami o ochronie środowiska. By skorzystać z tej usługi, oddaj niepotrzebne urządzenia do autoryzowanego warsztatu naprawczego, który prowadzi zbiórkę w naszym imieniu.

W instrukcji tej zamieszczono adresy przedstawicielstw handlowych firmy Black & Decker, które udzielają informacji o warsztatach serwisowych. Ich listę znajdziesz także w Internecie pod adresem: www.2helpU.com.

Dane techniczne

GG500		
Napięcie	V _{AC}	230 - 240
Częstotliwość	Hz	50
Pobór mocy	W	25
Temperatura robocza	°C	199
średnica pałeczki klejowej	mm	12
Masa	kg	0,3

Deklaracja zgodności z normami UE



GG500

Firma Black & Decker deklaruje, że pistolet do klejenia GG500 jest zgodny z następującymi normami i wytycznymi: 89/336/EEC, 73/23/EC, EN 60335, EN 55014, EN 50336

Kevin Hewitt
Dyrektor ds Technologii
Użytkowej
Black & Decker, Spennymoor,
County Durham, DL16 6JG,
Wielka Brytania
31.09.2006

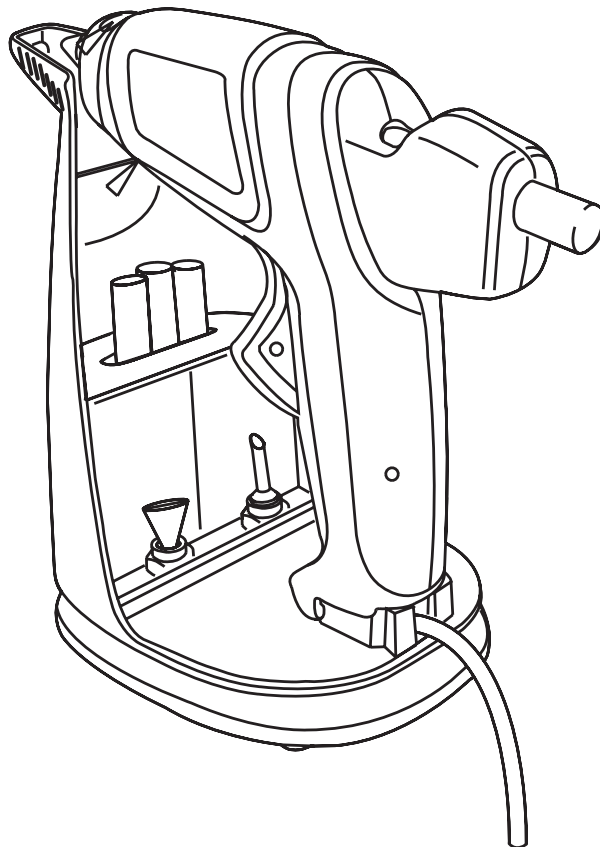
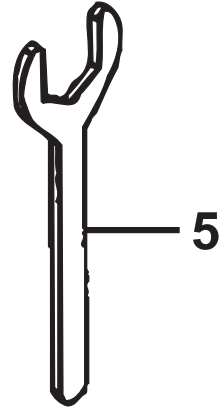
Black & Decker

Warunki gwarancji:

Gwarantujemy sprawne działanie produktu, zgodnie z warunkami techniczno-eksploatacyjnymi opisanymi w instrukcji obsługi. Niniejszą gwarancją nie jest objęte dodatkowe wyposażenie, jeżeli nie została do niego dołączona oddzielna karta gwarancyjna oraz elementy podlegające naturalnemu zużyciu.

1. Niniejszą gwarancją objęte są usterki produktu spowodowane wadami produkcyjnymi i wadami materiałowymi.
2. Niniejsza gwarancja jest ważna po przedstawieniu przez Klienta w Centralnym Serwisie Gwarancyjnym reklamowanego produktu oraz łącznie:
 - a) poprawnie wypełnionej karty gwarancyjnej;
 - b) ważnego paragonu zakupu z datą sprzedaży taką, jak w karcie gwarancyjnej lub kopii faktury.
3. Gwarancja obejmuje bezpłatną naprawę urządzenia (wraz z bezpłatną wymianą uszkodzonych części) w okresie 24 miesięcy od daty zakupu.
4. Produkt reklamowany musi być:
 - a) dostarczony bezpośrednio do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego wraz z poprawnie wypełnioną Kartą Gwarancyjną i ważnym paragonem zakupu (lub kopią faktury) oraz szczegółowym opisem uszkodzenia, lub
 - b) przesłany do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego za pośrednictwem punktu sprzedaży wraz z dokumentami wymienionymi powyżej.
5. Koszty wysyłki do Centralnego Serwisu Gwarancyjnego ponosi Black & Decker. Wszelkie koszty związane z zapewnieniem bezpiecznego opakowania, ubezpieczeniem i innym ryzykiem ponosi Klient. W przypadku odrzucenia roszczenia gwarancyjnego, produkt jest odsyłany do miejsca nadania na koszt adresata.
6. Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Centralny Serwis Gwarancyjny w terminie:
 - a) 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu przez Centralny Serwis Gwarancyjny;
 - b) termin usunięcia wady (punkt 6a) może być wydłużony o czas niezbędny do importu niezbędnych części zamiennych;
7. Klient otrzyma nowy sprzęt, jeżeli:
 - a) Centralny Serwis Gwarancyjny stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe;
 - b) produkt nie podlega naprawie, tylko wymianie bez dokonywania naprawy.
8. O ile taki sam produkt jest nieosiągalny, może być wydany nowy produkt o nie gorszych parametrach.
9. Decyzja Centralnego Serwisu Gwarancyjnego odnośnie zasadności zgłaszanych usterek jest decyzją ostateczną.
10. Gwarancją nie są objęte:
 - a) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub użytkowaniem produktu niezgodnie z przeznaczeniem, instrukcją obsługi lub przepisami bezpieczeństwa. W szczególności profesjonalne użytkowanie amatorskich narzędzi Black & Decker powoduje utratę gwarancji;
 - b) wadliwe działanie lub uszkodzenia spowodowane przeciążaniem narzędzia, które prowadzi do uszkodzeń silnika, przekładni lub innych elementów a także stosowaniem osprzętu innego niż zalecany przez Black & Decker;
 - c) mechaniczne uszkodzenia produktu i wywołane nimi wady;
 - d) wadliwe działanie lub uszkodzenia na skutek działania pożaru, powodzi, czy też innych klęsk żywiołowych, nieprzewidzianych wypadków, korozji, normalnego zużycia w eksploatacji czy też innych czynników zewnętrznych;
 - e) produkty, w których naruszone zostały plomby gwarancyjne lub, które były naprawiane poza Centralnym Serwisem Gwarancyjnym lub były przerabiane w jakikolwiek sposób;
 - f) elementy ulegające naturalnemu zużyciu.
11. Centralny Serwis Gwarancyjny, firmy handlowe, które sprzedały produkt, nie udzielają upoważnień ani gwarancji innych niż określone w karcie gwarancyjnej. W szczególności nie obejmują prawa klienta do domagania się zwrotu utraconych zysków w związku z uszkodzeniem produktu.
12. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH
ul. Obozowa 61, 01-418 Warszawa
tel.: (22) 862-08-08, fax: (22) 862-08-09



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerviz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis